

Kruiden vertaaltabel NL-EN *V6.3b aug18*
Ga voor de nieuwste / uitgebreide versie naar
<https://www.waterlily-unlimited.nl/spice>

Nederlandse naam	English name	Plaats	Verpakking
Ajowan	Carom (seeds)		
Anijs, ster-anijs	Anise, star	LV Li	klein gr
Baharat	Baharat	LV EB	rond, zelf gemaakt
Basilicum, Koningskruid	Basil	LV Re GR	klein
Bieslook	Chives	Tuin	tuin vers
Bonenkruid	Savory	LV Re GR	klein
Chili peper, gedroogd	Chili pepper dried	LV Li	groot bl
Chili poeder	Chili powder	MB+LA	masalabox / groot bl
Chili vlokken	Chili flakes	LV Li	groot bl
Citroenblad, Limoenblad	Lemon leaf, Lime leaf	LA	groot gr
Citroengras gedroogd	Lemon grass dried	LA	klein bl
Dille	Dill	LV Re GR	klein
Dragon, Sla ngekruid	Tarragon	LV Re GR	klein
Duivelsdrek	Asafoetida	LV Re OV	originele verpakking
Fenegriek	Fenugreek	LV Li	klein gr
Foelie gemalen	Mace powder	LV Li	rond
Foelie heel	Mace whole	LA	groot gr
Garam masala	Garam masala	LV EB	rond, zelf gemaakt
Gember	Ginger	LV Li	klein gr
Granaat appel melasse		LV Re OV	originele verpakking
Kaneel gemalen	Cinnamon powder	LV Li	klein bl
Kaneel stokje	Cinnamon stick	LV Li	groot gr
Kardemom heel	Cardamom whole	LA	klein bl
Kardemom poeder	Cardamom powder		
Karwij, Kummel	Caraway	LA	groot gr
Kashmiri masala	Kashmiri masala	LV EB	rond, zelf gemaakt
Kemiri noten	Kemiri nuts	LA	klein bl
Kerrie poeder	Curry powder	LV EB	rond, zelf gemaakt
Kerrie blaadjes	Curry leaves	LA	blauw
Knoflook	Garlic	LA	groot gr
Komijn gemalen	Cumin powder	MB+LA	masalabox / klein bl
Komijnzaad, heel	Cumin seed	MB+LA	masalabox / groot bl
Komijnzaad, zwart	Nigella, Cumin seed black	LV Li	klein bl
Koriander poeder	Coriander, Cilantro powder	MB+LA	masalabox / groot bl

Koriander zaad	Coriander seed	LA	klein bl
Kruidnagel	Clove	LV Li	klein bl
Kurkuma	Turmeric	MB+LA	masalabox / groot bl
Laos, Galanga wortel	Galanger, greater	LV Li	klein gr
Laurierblad	Bay leaf	LV Li	groot gr
Majoraan, (Echte) Marjolein	Marjoram, (sweet, knotted)		
Mango poeder	Amchur, Mango powder	LA	klein bl
Mosterdzaad	Mustard seed	MB+LA	masalabox / groot bl
Mosterdzaad geel	Mustard seed yellow	MB+LA	masalabox / groot
Munt	Mint leaves	LV Re GR Tuin	klein tuin vers
Nootmuskaat poeder	Nutmeg powder		
Nootmuskaat, heel	Nutmeg, whole	MB+LA	masalabox / groot
Oregano (Wilde marjolein)	Oregano, Wild marjoram	LV Re GR	klein
Panch phoran	Panch phoran	LV EB	rond, zelf gemaakt
Paprika gerookt pikant	Paprika smoked hot	LV Re OV	originele verpakking
Paprika gerookt zoet	Paprika smoked sweet	LV Re OV	originele verpakking
Paprika poeder	Paprika powder	LV Li	groot bl
Paprika vlokken	Paprika flakes	LV Li	groot
Peper, wit, gemalen	Pepper powder white	LV voor LV Li	tafelstrooier klein bl
Peper, zwart, gemalen	Pepper powder black	LV voor LA	strooibusje klein bl
Peper, zwart, korrels	Pepper corns	LV voor LV Li	pepermolen klein bl
Peterselie	Parsley	LV Re GR	klein
Piment	Allspice, Newspice	LA	klein gr
Rozemarijn	Rosemary	LV Re GR Tuin	klein tuin vers
Saffraan	Saffron	LA	groot gr
Salie	Sage		
Sumak	Sumac	LV Li	rond
Tamarinde, Assem	Tamarind	LA	groot gr
Tijm	Thyme	LV Re GR Tuin	klein tuin vers
Venkel	Fennel	LA	groot gr
Zout	Salt	LV voor LV voor LA	tafelstrooier rond voorraadpak

Index:

LV = lade voor

LA = lade achter

Li = links

Re = rechts

MB = masala box (lade voor links)

EB = eigen bereiding, eigen maaisel (lade voor onder)

OV = originele verpakking (lade voor rechts)

GR = groene kruiden, frans/italiaanse tuinkruidachtig (lade voor rechts)

TN = tuin

rond = klein rond doosje uit oman

klein = klein vierkant bakje

groot = groot vierkant bakje

gr = grijze deksel

bl = blauwe deksel

LV Li	MB peper/chili	Tabel blok 1 #indiaas
LV Li	diverse kruiden EB	Tabel blok 2
LV Re	GR OV prefab mixes	Tabel blok 3 #tuinkruiden
LA	MB voorraad diverse kruiden	Tabel blok 4